



**Istituto Comprensivo Statale "Rachel Behar"**

Sede via Mezzano,41 28068 Trecate(NO) tel. 0321-71158-fax 0321730126

e-mail: [noic82900g@istruzione.it](mailto:noic82900g@istruzione.it) pec: [noic82900g@pec.istruzione.it](mailto:noic82900g@pec.istruzione.it)

Scuola dell'Infanzia, primaria e secondaria di I grado dei Comuni di Sozzago e Trecate

Il sottoscritt \_\_\_\_\_  
 Subsemnatul/a \_\_\_\_\_  
 (cognome e nome)  
 (nume și prenume)

in qualità di \_\_\_\_\_ padre \_\_\_\_\_ madre \_\_\_\_\_ tutore \_\_\_\_\_  
 în calitate de \_\_\_\_\_ tată \_\_\_\_\_ mamă \_\_\_\_\_ tutore

dell'alunno/a \_\_\_\_\_ della classe \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_ di questo  
 al elevului/ei \_\_\_\_\_ din clasa \_\_\_\_\_ secț. \_\_\_\_\_ a acestei

Instituție,  
 instituții

**AUTORIZZA  
 AUTORIZEAZĂ**

**NON AUTORIZZA  
 NU AUTORIZEAZĂ**

il/la proprio/a figlio/a a partecipare alla visita di istruzione  
 propriul fiu/fiică/ să participe la vizita de instruire

- al museo \_\_\_\_\_ al monumento \_\_\_\_\_ alla mostra \_\_\_\_\_ allo spettacolo \_\_\_\_\_  
 la muzeul \_\_\_\_\_ la monumentul \_\_\_\_\_ la expoziția \_\_\_\_\_ la spectacolul \_\_\_\_\_
- altro: \_\_\_\_\_  
 altele

che si terrà il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_ circa, presso \_\_\_\_\_  
 care va avea loc la data de \_\_\_\_\_ la orele \_\_\_\_\_ la, pe lângă \_\_\_\_\_

situato in \_\_\_\_\_,  
 situat la \_\_\_\_\_

sollevando la scuola da ogni responsabilità per danni a cose o persone arrecati dall'alunno, per qualunque comportamento scorretto o disattento e per inosservanza delle disposizioni impartite dagli insegnanti accompagnatori e/o dalle strutture ospitanti.

Absolvă școala de orice responsabilitate în privința daunelor pentru lucruri sau persoane aduse de către elev, pentru orice comportament incorect sau neatent sau pentru nerespectarea dispozițiilor din partea profesorilor acompaniatori și/sau de către structurile gazdă.

Il costo totale, comprensivo del mezzo di trasporto (pullman, bus, treno) è pari a € (\_\_\_\_\_)  
 Costul total, inclusiv mijloc de transport (autocar, autobus, tren) este în valoare de € \_\_\_\_\_

Luogo e data  
 Locul și data

Firma del genitore \_\_\_\_\_  
 Semnătura părintelui